Database

The results of our research are openly available to the public.

[Insert here more explantion about what there is in the datebase]

[Insert here more explantion about whom the datebase is for]

[Insert here more explantion about how the database was made, some words about contributors, etc]

Note on spelling of names

The spelling of geographical names presents a special problem in this region, which over the long course of its history was incorporated into several different political entities. While we provide place names in all relevant languages in sub-headings, only one version of each name is used in the actual body of the texts. We have decided to adhere to the historical principle and employ the communities' names as they were officially known during the period discussed, as well as the names used by local Jews. This decision has nothing to do with current political issues.

The spelling of private names poses not a smaller problem. Therefore, when a name is known from a Hebrew text, it is spelled in English according to the modern Israeli pronunciation. Names from the texts in Latin characters are brought here as they are.

27.11.2011**Written on:**

https://www.jgaliciabukovina.net/he/node/42**Source URL:**